




**ЦИФРОВОЙ ФОТОАППАРАТ**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Кнопка затвора  | 7. Индикатор работы (красный светодиод) |
| 2. Гнездо для штатива  | 8. Вспышка                              |
| 3. ЖК-дисплей  | 9. Объектив                             |
| 4. Кнопка вкл./выкл.        | 10. Гнездо USB-mini                     |
| 5. Кнопка удаления файлов   | 11. Крышка батарейного отсека           |
| 6. Кнопка просмотра файлов  |   |

**Внимание!**

- Устройство не является детской игрушкой!
- Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Не разрешайте детям играть с устройством.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Перед использованием или настройкой устройства внимательно прочитайте инструкцию. Необходимо соблюдать все предупреждения и рекомендации по эксплуатации устройства, приведенные в настоящей инструкции.

Сохраните инструкцию, используйте ее в дальнейшем в качестве справочного материала.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации устройства и храните ее в течение всего срока эксплуатации.

- Фотокамера является высокоточным устройством. Любой удар, падение или силовое воздействие может нарушить корректную работу устройства или привести к выходу его из строя.
- Не размещайте и не используйте устройство вблизи источников тепла - таких как радиаторы, электрообогреватели, духовки - или рядом с другими устройствами, являющимися источниками тепла (в том числе и усилителями), а также в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерному запылению или механическим ударам.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.
- **Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!**
- Не допускайте попадания на устройство капель или брызг воды. Запрещается погружать устройство в воду.
- Не допускайте попадания каких-либо посторонних предметов внутрь устройства, это может повлечь за собой выход устройства из строя и поражение электрическим током. Если это произошло, отключите устройство, извлеките батарейки и для дальнейшего использования устройства обратитесь в сервисный центр.
- Старайтесь не касаться руками объектива и дисплея устройства.
- Для очистки устройства используйте мягкую сухую ткань. Не используйте очищающие средства, содержащие спирт, аммиак, бензин или абразивные частицы, т.к. они могут повредить корпус устройства.

- Не используйте устройство во время движения и во время управления транспортным средством.
- Будьте особенно внимательны, если рядом с включенным устройством находятся дети или лица с ограниченными возможностями, не оставляйте их без присмотра.
- Использование вспышки вблизи глаз может негативно повлиять на зрение.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. При обнаружении неисправностей отключите устройство и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.

**Для пользователей камеры**

Жидкокристаллический дисплей камеры изготовлен с применением высокоточных технологий. Количество эффективных пикселей находится на уровне 99,99% и выше. Однако, следует знать, что 0,01% могут работать некорректно, но это явление никак не отражается на качестве изображения.

**Перед началом работы**

Извлеките устройство из упаковки.

Удалите все рекламные этикетки/наклейки, которые мешают работе устройства.

Откройте крышку батарейного отсека (11) (рис. 1).

- Строго соблюдая полярность, указанную внутри батарейного отсека, установите 2 элемента питания типоразмера «AAA».
- Закройте крышку батарейного отсека.

**Внимание!**

Не используйте вместе батарейки различных типов, например щелочные и марганцево-цинковые. Для питания устройства следует использовать батарейки только одного типа.

При замене батареек не используйте вместе старые и новые батарейки.

При нестабильной работе устройства проверьте батарейки и при необходимости замените их. Вынимайте батарейки, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени.

Неправильное использование батареек может привести к утечке электролита и повреждению устройства.

**Установка карты памяти**

1. Откройте крышку батарейного отсека.

2. Вставьте карту памяти в соответствующий слот, как показано на рис. 2.

**Примечание:** Не применяйте силу при установке карты памяти. Если чувствуется сопротивление, перепроверьте ориентацию карты и камеры.

3. Закройте крышку батарейного отсека.

**Извлечение карты памяти**

Для извлечения карты памяти откройте крышку батарейного отсека, слегка нажмите на карту и извлеките её из слота.

**Примечания:**

- Перед началом использования камеры необходимо произвести полное форматирование карты памяти, которая будет использоваться в данном устройстве.

**Внимание! Форматирование безвозвратно удаляет все данные на карте памяти. Убедитесь, что вы скопировали и сохранили всю важную информацию на другом носителе или в компьютере.**

## РУССКИЙ


- Устройство поддерживает карты памяти SD/MMC/SDHC (максимальный объем до 16 Гб).
- Перед установкой или извлечением батарей и карты памяти рекомендуется выключать камеру.
- Батареи могут слегка нагреваться в процессе работы устройства. Это не является неисправностью.

### Начало работы

Камера имеет два режима работы: съемка фото и просмотр файлов. В режиме просмотра есть возможность удалять файлы.





### Включение и выключение камеры



Для включения и выключения камеры используется кнопка (4).  
Нажмите кнопку (4), при этом загорится индикатор (7), и камера включится.  
Для отключения камеры нажмите кнопку (4) ещё раз.  
**Примечание:** Камера автоматически отключится, если её не используют в течение 3 минут.  
Если на дисплее отображается мигающий красный символ , это свидетельствует о низком заряде батареи. Через несколько секунд устройство автоматически отключится.

1. Режим работы
2. Разрешение в режиме фото (12M, 8M, 5M, 3M, 1M)
3. Количество доступных кадров для съемки
4. Уровень заряда батареи
5. Индикатор карты памяти

### Индикация уровня заряда батареи

-  – Полный
-  – Средний
-  – Низкий
-  – Батарея разряжена

### Индикация режимов работы

-  – режим «Съемка»
-  – режим «Просмотр изображений»

### Режим «Съемка»

После включения камеры на ЖК-дисплее появляется символ , обозначающий режим «Съемка».

### Съемка изображений

Скомпонуйте изображение при помощи ЖК-дисплея. Плавно нажмите кнопку затвора камеры (1), избегая возможного покачивания камеры. Сохранение изображения на карте памяти может занять несколько секунд.

Количество изображений, которые можно снять при установленном разрешении, появляется на ЖК-дисплее.

После заполнения карты памяти на экране появляется сообщение «Карта памяти заполнена».

В этом случае необходимо сделать одно из следующих действий:

- Удалить ненужные файлы с карты памяти. Это можно сделать в режиме просмотра.

## РУССКИЙ

- Перенести все файлы на компьютер.
- Вставить новую карту памяти.

### Вспышка

Встроенная вспышка необходима для съемки в условиях недостаточного освещения. Устройство автоматически определяет уровень освещенности места, где происходит съемка. В случае недостаточной освещенности, в момент, когда будет осуществляться съемка, срабатывает вспышка. Если освещенность достаточная, то вспышка срабатывать не будет.


**Примечание:** Если вспышка не готова к работе, необходимо подождать, пока не закончит мигать красный светодиод (7).

### Размер изображения

От размера изображения зависит количество файлов, которые можно сохранить на карте памяти. От размера изображения зависит размер снимка, который можно отпечатать с хорошим качеством. Чем больше размер изображения, тем больше размер файла.


Нажимайте на кнопку (5), чтобы изменить размер изображения. На дисплее будут отображаться соответствующие символы (12M, 8M, 5M, 3M, 1M).

### Установка даты и времени

Нажмите и удерживайте кнопку удаления файлов  (5) для входа в меню установки даты и текущего времени. Кнопками (4) и (5) установите текущую дату и время. Для перехода к следующему пункту меню нажимайте кнопку (6).



### Режим просмотра

Нажмите кнопку (6), устройство перейдет в режим просмотра, при этом на ЖК-дисплее появится символ режима просмотра .

Для просмотра изображений последовательно нажимайте кнопку (6), при каждом нажатии устройство будет переключать изображение.



**Удаление изображений**

Нажмите на кнопку (5) для удаления файла. Для подтверждения удаления следует выбрать пункт «ДА», если вы не хотите удалять файл, выберите пункт «НЕТ». Для подтверждения выбора нажмите кнопку (1). Для перехода от одного пункта к другому используйте кнопку (6).



**Подключение устройства к компьютеру**  
**Требования к системе**

Операционная система*	Microsoft Windows 2000, XP, Vista, 7
Процессор	Intel Pentium III 667 МГц или выше
Объем памяти	128 Мб и выше
Видеокарта	Поддерживающая DirectX8 или выше
CD-ROM	4x или выше
Жесткий диск	Минимум 500 Мбайт свободного места на жестком диске
Наличие USB-порта	
Цветной монитор (1024x768, 16 бит и выше рекомендуется)	
Дополнительные требования	Разъем USB 1.1 или USB 2.0

\*Требуется стандартная установка ОС. Нормальная работа устройства не гарантируется в случае, если ОС была обновлена или работа ведется в средах с несколькими операционными системами.

- Устройство может использоваться в качестве носителя информации и подключаться к компьютеру напрямую через USB-разъем.
- После того, как компьютер определит фотоаппарат как новое подключаемое устройство, вы сможете перенести файлы с карты памяти фотоаппарата на ваш персональный компьютер.
- Устройство автоматически сохраняет все снятые материалы в папку «DCIM/100MEDIA».

1. Подключите USB-кабель к устройству через разъем USB-mini (10). Другой конец USB-кабеля подключите к вашему компьютеру.

2. Включите камеру, нажав кнопку(4)

**Примечание:** При подключении устройства к персональному компьютеру наличие батареек обязательно.  
3. Компьютер автоматически определит устройство и предложит дальнейшие действия пользователю (на дисплее камеры появится надпись MSDC).



4. Откройте папку с файлами устройства.
5. Выделите файлы, которые хотите перенести и скопируйте их на жесткий диск вашего компьютера.

**Примечание:** Во время копирования/переноса файлов на компьютер не отсоединяйте USB-кабель, так как это нарушит процесс копирования и может привести к потере данных.

**Функция веб-камеры и захват видео**

**Примечание:** Для устойчивой работы рекомендуется подключать устройство к USB-разъему с большим током. Обычно данные разъемы расположены на задней панели стационарного компьютера. Не гарантируется устойчивая работа устройства с переносными компьютерами, работающими от батареек или имеющими USB-разъемы с ограничением по току. Перед использованием устройства в режиме веб-камеры и перед работой с программой захвата видео рекомендуется установить новые батарейки.

**Функция веб-камеры**

Вы можете использовать данное устройство в качестве веб-камеры.

1. Подключите USB-кабель к устройству через разъем USB-mini (10). Другой конец USB-кабеля подключите к вашему компьютеру.
2. Включите камеру, нажав кнопку (4) .
3. Для перехода в режим веб-камеры нажмите кнопку просмотра файлов (6), на дисплее (3) появится сообщение «PC CAM».
4. Если Вы подключаете устройство к данному компьютеру первый раз, начнется автоматическая установка драйверов камеры. В случае возникновения неполадок при установке или при использовании программного обеспечения обратитесь к разработчику вашей операционной системы.
5. После установки драйверов можно использовать устройство для работы с программой Skype и другими подобными программами.

**Примечание:** Детальные настройки веб-камеры смотрите в руководстве к используемому программному обеспечению.

**Программа захвата видео**

Вы можете использовать программу «Amсар» для захвата видео и записи его на жесткий диск вашего компьютера.

1. Для установки программы вставьте диск (входит в комплект поставки) в CD-ROM компьютера.
2. Откройте диск и запустите установку программы, следуйте указаниям на экране.
3. После завершения установки программы на рабочем столе появится значок .
4. Включите камеру, нажав кнопку (4) .
5. Подключите USB-кабель к устройству через разъем USB-mini (10). Другой конец USB-кабеля подключите к вашему компьютеру.
6. Запустите работу программы, нажав на значок на рабочем столе.
7. Для перехода в режим съемки нажмите кнопку просмотра файлов (6), на экране появится сообщение «PC CAM».
8. Для предварительного просмотра снимаемого изображения на мониторе компьютера выберите в меню программы пункт «Preview».
9. Выберите место на жестком диске вашего компьютера, где будет сохранено Ваше видео. Для этого откройте пункт «File» и выберите подпункт «Set Capture File».
10. Начните съемку, выбрав в меню программы пункт «Capture/Start capture».
11. Для остановки записи выберите пункт «Capture/Stop capture».
12. В случае возникновения неполадок при установке и использовании программного обеспечения обратитесь к разработчику вашей операционной системы.

## РУССКИЙ

### Информация об используемых торговых марках

Microsoft® и Windows® являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft.

Pentium® является зарегистрированной торговой маркой корпорации Intel.

SD™ и MMC™ являются торговыми марками.

Другие названия и продукты могут быть торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

### Технические спецификации

Функции	Описание
Сенсор изображения	CMOS
Разрешение	5 Мп
Объектив	F3.1 f=9,3 мм
Память	Карты памяти SD/MMC/SDHC до 16 Гб
Соединения	USB 2.0
Источник питания	2 x AAA, 1,5 В
Размеры (мм)	91 x 53 x 25
Вес (г)	65 г (без аккумуляторных батарей)

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Фотоаппарат – 1 шт.
2. USB-кабель – 1 шт.
3. Диск – 1 шт.
4. Инструкция – 1 шт.
5. Чехол – 1 шт.
6. Шнурок – 2 шт.

### Срок службы устройства – 2 года

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия. Нойбаугортель 38/7А, 1070 Вена, Австрия  
Сделано в Китае.

## ҚАЗАҚ

### САНДЫ ФОТОАППАРАТ

1. Тиек батырмасы
2. Штативке арналған ұя
3. СК-дисплей
4. Іске қосу/сөнд. батырмасы
5. Файлдарды жою батырмасы
6. Файлдарды қарау батырмасы
7. Жұмыс істеу көрсеткіші (қызыл жарықдиод)
8. Жарқыл
9. Объектив
10. USB-mini ұясы
11. Батареялық бөлік қаулағы

### Назар аударыңыз!

- Құрылғы балалардың ойыншығы болып табылмайды! Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат етпеңіз.
- Құрылғыны пайдалану алдында пайдалану бойынша басшылықты зейін қойып оқып шығыңыз. Құрылғыны тек оның тікелей міндеті бойынша ғана берілген нұсқаулықта көрсетілгендей пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау, оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян әкелуі мүмкін.
- Егер балалардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда бола алатын қауіптер туралы толық және түсінікті нұсқаулықтар берілген болмаса, берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат етпеңіз.

### ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

Құрылғыны пайдалану және баптау алдында, нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз. Осы нұсқаулықта келтірілген құрылғыны пайдалану бойынша барлық сақтандырулар мен ұсыныстарды сақтау қажет.

Нұсқаулықты сақтаңыз, және оны анықтамалық материал ретінде пайдаланыңыз.

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Пайдалану алдында, пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін оқып шығыңыз және оны пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз.

- Фотокамера аса дәл құрылғы болып табылады. Кез-келген соққы, құлау немесе күш салу құрылғының дұрыс жұмыс істеуін бұзуы немесе оның істен шығуына әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны жылу көздерінің қасында, мысалы, радиаторлардың, электржылытқыштардың, тандырлардың, зорайтқыштардың, сонымен қатар тікелей күн сәулелері түсетін және қатты шаңданатын жерлерде сақтамаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында, орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.
- **Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен қаптармен немесе орайтын пленкамен ойнауға рұқсат етпеңіз. Тұншығу қаупі бар!**
- Құрылғыға су тамшыларының немесе шашыраңдыларының тиісіне жол бермеңіз. Құрылғыны суға салуға тыйым салынады.
- Құрылғының ішіне қандай да бір бөтен заттардың түсуіне жол бермеңіз, бұл құрылғының істен шығуына және электр тоғымен зақымдануға әкелуі мүмкін. Егер бұлай болса, құрылғыны сөндіріңіз, батареяларды шығарыңыз және құрылғыны келешекте пайдалану үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғының объективі мен дисплейін қолмен ұстамауға тырысыңыз.